
**ACQUATECH 11T
ACQUATECH 13T
ACQUATECH 16T**

BAXIROCA

ES

Calentador a gas.

Instrucciones de Instalación, Montaje y
Funcionamiento para el **INSTALADOR**

PT

Esquentador a gás.

Instruções de Instalação, Montagem e
Funcionamento para o **INSTALADOR**



ES

Baxi Calefacción, S.L.U. declara que estos calentadores están dotados de la marca CE conforme a los requisitos esenciales de las siguientes Directivas:

- Directiva de Aparatos de Gas 2009/142/CE
- Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de Baja Tensión 2006/95/CE

PT

A Baxi - Sistemas de Aquecimento, Unipessoal, Lda, declara que estes esquentadores estão dotados da marca CE e são conformes com os requisitos essenciais das seguintes Directivas:

- Directiva de Aparelhos de Gás 2009/142/CE
- Directiva de Compatibilidade Electromagnética 2004/108/CE
- Directiva de Baixa Tensão 2006/95/CE

Estimado Cliente,




Nuestra Empresa opina que el nuevo calentador de BAXIROCA satisfará todas sus exigencias. La compra de un producto BAXIROCA garantiza lo que Ud. se espera: un buen funcionamiento y un uso simple y racional.

Le pedimos que no ponga aparte estas instrucciones sin leerlas: contienen informaciones útiles para una correcta y eficiente gestión de su calentador.

No se deben dejar las partes del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno, etc.) al alcance de niños, en cuanto que son potenciales fuentes de peligro.

¡ ATENCIÓN !: Si la información contenida en este manual no se sigue con exactitud, puede dar lugar a causar daños materiales o lesiones corporales.

Los potenciales peligros de accidentes durante la instalación y el uso, se dividen en las tres siguientes categorías. Observar con atención estas advertencias, ya que son fundamentales para su seguridad.

 Peligro	Indica que si se ignora lo contenido bajo esta advertencia o se manipula incorrectamente, puede producirse un incendio instantáneo y/o un peligro de muerte o de lesiones graves.
 Atención	Indica que si se ignora lo contenido bajo esta advertencia, cabe la posibilidad de producirse un incendio y/o un peligro de muerte o de lesiones graves.
 Precaución	Indica que si se ignora lo contenido bajo esta advertencia, pueden producirse lesiones corporales y/o daños físicos.



Prohibido



Desconectar
clavija



Toma a tierra



Asegúrese
de hacer

Prescripciones para el instalador



Precaución

- Con el fin de utilizar el calentador de agua de forma segura, lea cuidadosamente este manual de instalación y siga las instrucciones indicadas en él.

- Los errores o daños causados por actuaciones equivocadas o el trabajo realizado como no se indica en este manual, no están cubiertos por la garantía.
- Una vez terminada, compruebe que la instalación se ha realizado correctamente y de acuerdo con lo indicado en este manual.
- Después de finalizada la instalación y después de completar todos los elementos necesarios, entregue el Manual del Usuario a su cliente e infórmele sobre los principales aspectos a tener en cuenta en su uso.
- Este aparato es solamente para su uso en el interior, debe ser instalado de acuerdo con las normas en vigor y debe ser utilizado sólo en un espacio suficientemente ventilado.
- La configuración y las modificaciones sólo pueden ser realizados por personal autorizado.
- La instalación de la conexión eléctrica, la instalación del gas y la del conducto de evacuación, así como la primera puesta en marcha, deben ser realizadas por instaladores autorizados.

Índice

Índice	2
1. Accesorios incluidos	3
2. Antes de la instalación	4
3. Selección del lugar de instalación	5
4. Requisitos para la instalación	6
5. Instalación	7
6. Instalación del conducto de evacuación	7
7. Instalación de gas	10
8. Instalación hidráulica	11
9. Conexión eléctrico	12
10. Puesta en marcha	13
11. Dimensiones	14
12. Servicios	18






ATCROC

1. Accesorios incluidos

Los siguientes accesorios se incluyen con el aparato. Compruebe si falta alguno antes de comenzar la instalación.

ES

<Para su uso durante la instalación de la unidad>

Componente	Ilustración	Cantidad	Componente	Ilustración	Cantidad
Tornillos autorroscantes		5	Instrucciones para el Instalador (la que tiene en sus manos)		1
Instrucciones para el Usuario		1	Cubierta protectora		1
Tornillos autorroscantes para cubierta protectora		2			

Características técnicas			Especificaciones								
Modelo de calentador			ACQUATECH 11T			ACQUATECH 13T			ACQUATECH 16T		
Tipo de evacuación			B23								
Categoría del gas			I2H	I3B	I3P	I2H	I3B	I3P	I2H	I3B	I3P
Consumo eléctrico			52W	48W	48W	50W	50W	50W	63W	68W	65W
Presión de alimentación del gas			G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar	G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar	G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar
Presión máxima del quemador			4.8mbar	5.5mbar	6.8mbar	4.5mbar	4.9mbar	5.9mbar	5.9mbar	7.2mbar	9.1mbar
Presión mínima del quemador			1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar	1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar	1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar
Presión máxima circuito de agua (*)			10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar
Presión mínima circuito de agua			0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar
Caudal mínimo para el encendido			2,5 litros/minuto								
Potencia térmica máxima			18.5kW	18.5kW	18.5kW	22kW	22kW	22kW	27.4kW	27.4kW	27.4kW
Potencia térmica mínima			4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW
Caudal térmico máximo			21.5kW	21.5kW	21.5kW	26kW	26kW	26kW	32kW	32kW	32kW
Caudal térmico mínimo			5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW
Consumo de gas	Gas natural	m ³ /h	2.3			2.8			3.4		
	G.L.P (Butano/Propano)	kg/h		1.5	2.0		1.8	2.3		2.2	2.9
Gases de la combustión	Caudal másico	g/s	14	15	15	17	18.5	18	20.5	22.5	22.5
	Temperatura	°C	110	110	110	110	110	110	110	110	110

(*) La presión del circuito, incluso tras la dilatación de agua, no debe sobrepasar los 10 bar.

2. Antes de la instalación



Precaución

Comprobar el gas

- Comprobar que en la placa de características del aparato esté indicado el tipo de gas que está disponible en el local de instalación. Verificar que la línea de suministro de gas esté dimensionada para la potencia de la unidad a instalar (21,5kW, 26kW ó 32kW).

Comprobar la alimentación eléctrica

- La tensión de alimentación es de 230 V ca, a 50 Hz. El uso de una tensión incorrecta puede ocasionar incendio o cortocircuito.

No usar el aparato para otro propósito distinto de aquel especificado

- Utilice el aparato exclusivamente para aumentar la temperatura del agua de un circuito abierto, en caso contrario, pueden ocurrir accidentes con consecuencias inesperadas.

Comprobar la calidad del agua de alimentación

- Si el agua es dura, ácida o impura, proceder a su tratamiento mediante los métodos apropiados, con el fin de garantizar la cobertura total de la garantía.

Tenga especial atención si se usa un precalentamiento solar.

- El uso del aparato con un precalentamiento solar puede ocasionar temperaturas de salida impredecibles y provocar quemaduras. Es absolutamente necesario colocar una válvula termostática mezcladora-desviadora en la entrada del calentador para garantizar que la temperatura del agua no alcanza niveles peligrosamente altos.

Control

- Comprobar anualmente los soportes de fijación de posibles daños o desgaste. Reemplazarlos si es necesario.

Calentador de agua doméstico

- Este calentador de agua es para uso doméstico. Un uso comercial del mismo puede acortar, a largo plazo, su vida útil.

No usar agua de manantial o de pozo

- El agua de suministro no debe venir de un manantial o de un pozo, ya que pueden ocasionar corrosiones al aparato.

Para la instalación

Para la instalación de este aparato, debe tenerse en cuenta las siguientes regulaciones y normativas:

- Normativa de distribución y utilización de aparatos de gas.
- El Reglamento de instalaciones térmicas en los edificios (RITE).
- Normativa regional de cada comunidad autónoma.
- Normativa interna de la compañía de suministro de gas.
- Órdenes municipales.

Instalación solar

- Precaución: Este aparato sólo debe ser integrado en instalaciones con una temperatura de entrada de agua que no exceda de 60°C. Para optimizar el confort de los usuarios y su seguridad frente a las altas temperaturas que puedan alcanzarse, es absolutamente necesario colocar una válvula termostática mezcladora-desviadora en la entrada del calentador para garantizar que la temperatura del agua no alcanza niveles peligrosamente altos.

3. Selección del lugar de instalación

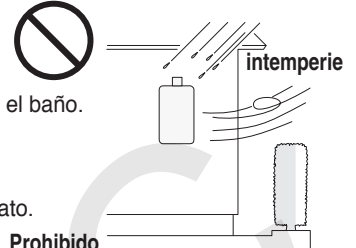
Precaución

- Este calentador de agua contiene un dispositivo de seguridad que para el aparato si se detecta una presión negativa entre el ambiente y el conducto evacuación.
- Nunca instalarlo a la intemperie, expuesto a las inclemencias meteorológicas, ni en el baño. Esto puede provocar fallos o una mala combustión.
- Instalar el calentador de agua en lugar libre de obstáculos y sin corrientes de aire. De lo contrario, puede causar una mala combustión.
- Consultar e informar al usuario sobre el local adecuado para la instalación del aparato.
- No instalar el calentador de agua cerca de escaleras o salidas de emergencia.
- Evitar lugares fáciles de producirse incendios, como aquellos donde se manipule o contengan gasolina, alcoholes o productos abrasivos, así como lugares con presencia de gases corrosivos, como el amoníaco, compuestos de etileno, cloro, azufre o ácidos. Esto puede provocar fallos o una mala combustión.
- Instalar el conducto de evacuación de modo que no tenga obstáculos alrededor de su terminal (deflector final) y de forma que no se puedan acumular los gases de escape. No rodee la terminación con metales corrugados u otro tipo de materiales similares.
- No instalar el calentador de agua de forma que el conducto de evacuación esté direccionado a un muro exterior o a materiales no resistentes al calor. Considere también la vegetación y los animales de alrededor.

El calor y la humedad provocados por el calentador, pueden ocasionar la decoloración de las paredes y de los materiales plásticos, así como la corrosión de los materiales de aluminio.

- La resistencia térmica de los vidrios reforzados con malla de alambre suele ser aproximadamente la mitad de los vidrios normales y es más fácil que se quiebren si se someten a menos de 1 metro de distancia de los gases de escape del aparato. Este tipo de instalación debe evitarse o direccionar los gases de escape hacia otro sitio.
- Evitar la instalación sobre estufas de gas y fogones.
- Evitar la instalación entre la campana extractora y los fogones de la cocina. Si en el lugar de instalación hay vapores grasientos o gran cantidad de vapor de agua, adoptar las medidas necesarias para evitar que entren en el calentador.
- Evitar la instalación en lugares polvorientos o donde se acumulen escombros. El polvo puede bloquear la entrada de aire, influyendo en el rendimiento del motor ventilador y provocar una combustión incompleta como consecuencia de ello.
- Instalarlo en un lugar donde la evacuación de los gases no se vean afectados por ventiladores o campanas extractoras de cocina.
- Tener cuidado de que el ruido y los gases del conducto de evacuación no afecte a los vecinos.
- Asegurarse de que la ubicación permita la instalación del conducto de evacuación tal y como se especifica.
- Evitar la instalación en lugares donde se utilicen agentes químicos especiales (por ejemplo, sprays para el cabello o detergentes en spray). Si no, pueden producirse fallos en el encendido o mal funcionamiento en el aparato.
- La ubicación del aparato deber se en un lugar con temperatura ambiente entre 3°C y 40°C. Si la temperatura ambiente es superior, el aparato puede no funcionar correctamente.
- Asegurar suficiente alejamiento de los aparatos que pueden producir grasas o aceites vaporizados. Si el calentador debe ser instalado cerca de ellos, garantizar la adopción de medidas eficaces para evitar que sean arrastrados hacia la entrada de aire del aparato, como la instalación de una partición o similar. El incumplimiento de este procedimiento puede ocasionar un incendio.
- Si la ubicación es a gran altitud, consultar antes con Baxi Calefacción, S.L.U.

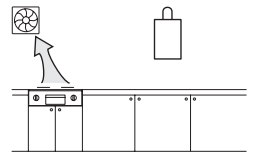
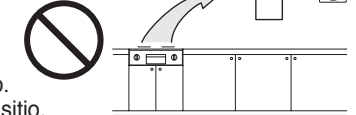
Prohibido



Prohibido



Prohibido



Prohibido



Toma de aire

- Debe preverse una entrada de aire.
- La entrada de aire deberá colocarse en la sala donde esté el aparato, asegurando que sólo entre aire fresco.

Cuando el aparato se instale en una cocina con campana extractora, debe garantizarse que como mínimo el mismo volumen de aire extraído por ésta sea introducido en la sala, con el fin de evitar un diferencial de presión negativa.

- Superficie efectiva por aparato

Conducto de evacuación	Área efectiva de apertura de aire
ø80 mm	* 300 cm ² o más

* Este área de sección transversal es el especificado como estándar de instalación de los aparatos de gas para un uso comercial y necesaria para garantizar el volumen adecuado de suministro de aire. Con el fin de que la presión del aire no sea inferior a -30pa, cuando la campana extractora de la cocina esté en marcha, debe preverse una apertura de admisión de aire.

4. Requisitos para la instalación



Antes de la instalación, verificar lo siguiente:

Realizar la instalación de conformidad con las vigentes normas mecánicas y de construcción, así como las locales, regionales o nacionales.

Ref.	Controlar	Ilustración
Distancias	<ul style="list-style-type: none"> Mantener las siguientes distancias, tanto para materiales combustibles como no combustibles. 	
Espacio suficiente para la reparación/inspección.	<ul style="list-style-type: none"> Si es posible, para facilitar la inspección, dejar 200 mm o más a cada lado de la unidad. Si es posible, para facilitar el mantenimiento y el necesario servicio, dejar 600 mm o más en la parte frontal de la unidad. 	
	<ul style="list-style-type: none"> La distancia horizontal desde el extremo más próximo del calentador de agua al lado más cercano de un aparato de cocción, deberá ser de al menos 0,4 m.; a no ser que exista un protector de pantalla entre ambos aparatos. 	

5. Instalación

Fijación a la pared



- El peso del aparato se aplicará en la pared. Si ésta no es suficientemente resistente, deberá procederse a su reforzamiento para impedir las transmisiones de vibración.
- No dejar caer el calentador ni aplicarle una fuerza innecesaria a la hora de instalarlo. Los componentes internos pueden dañarse y puede llegar a ser altamente peligroso.
- Instalar la unidad en una pared vertical y asegurarse de que esté bien nivelada.

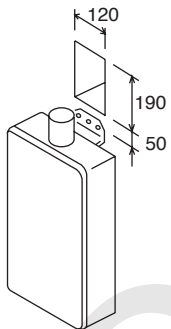
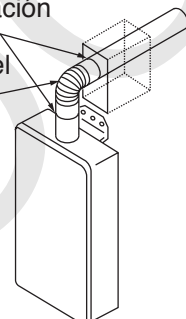
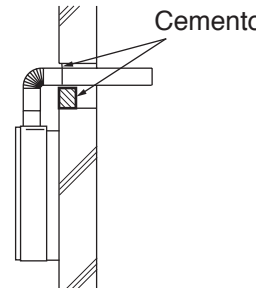
Ref.	Controlar	Ilustración
Posición de los taladros de fijación	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> Precaución <ul style="list-style-type: none"> • Cuando se instale con la manos, tomar la precaución de no causarse daño. • Al realizar los agujeros, tener la precaución de no tocar cables eléctricos, tubos de gas, de agua o de cualquier otro tipo. </div> <ol style="list-style-type: none"> 1. Practicar un solo taladro, asegurándose de hacerlo en una zona resistente. 2. Insertar y apretar el tornillo central y sustentar el aparato mediante el soporte de fijación superior. 3. Determinar las posiciones para los cuatro tornillos restantes (dos para el soporte superior y dos para el inferior) y retirar de la pared el aparato. 	<p>Posición del tornillo central</p> <p>Soporte de fijación (superior)</p> <p>Posición de los taladros de fijación</p>
Montaje	<ol style="list-style-type: none"> 4. Realizar los taladros para el resto de los cuatro tornillos. 5. Sustentar la unidad de nuevo por el primer tornillo central e insertar y apretar los cuatro tornillos restantes. 6. Adoptar las medidas de impermeabilización adecuadas para que el agua no penetre en el edificio a través de los tornillos de fijación. 	<p>Tornillos autorroscantes</p>
Estructura	<ul style="list-style-type: none"> • Asegurarse de que la unidad queda firmemente instalada de forma que no caiga y no se mueva por vibraciones o fuertes sacudidas. 	

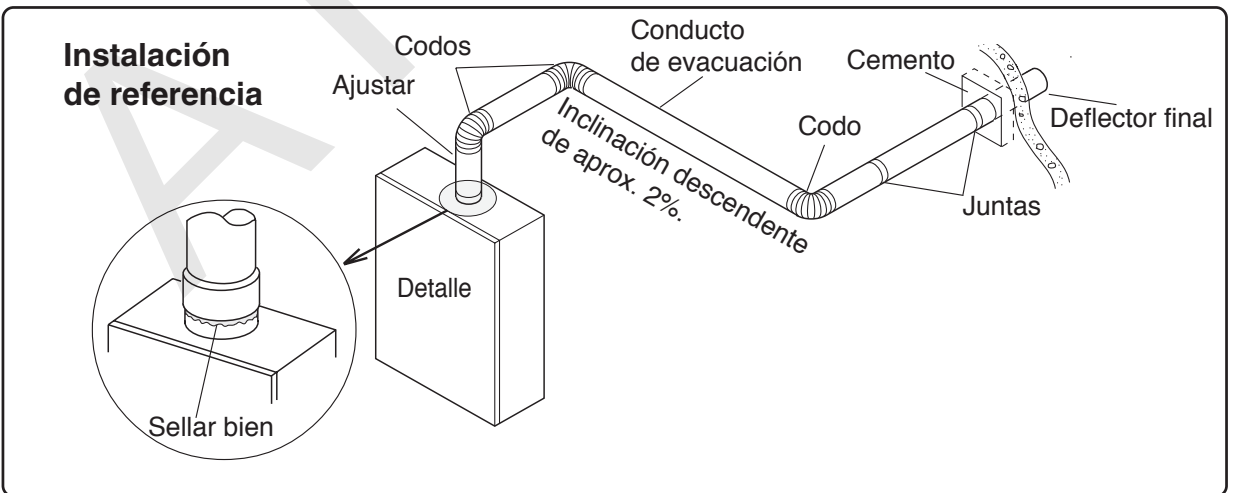
6. Instalación del conducto de evacuación

Diámetro del conducto de evacuación y longitud máxima.

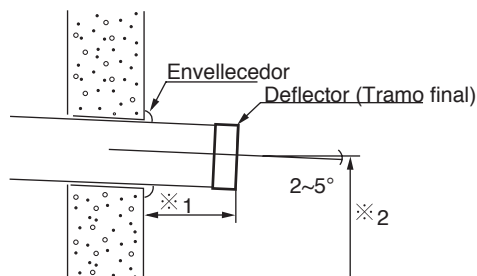
Diámetro del conducto	Nº de codos	1	2	3	4
Ø80mm	Longitud máxima del conducto	7m	7m	7m	7m

※ Si se supera el límite de la longitud máxima indicada existe amenaza de incendio o explosión.

Ref.	Indicación del trabajo	Ilustración
Dimensión de apertura en la pared	<ul style="list-style-type: none"> Realizar una apertura en la pared, detrás del calentador de agua, como se indica en la figura (alto 190mm x ancho 120mm). * Eliminar cualquier obstáculo en esta apertura de la pared. 	
Conexión del conducto de evacuación	<ul style="list-style-type: none"> Instalar el kit conducto de evacuación, colocando el codo y el tramo recto suministrados con el calentador. Cuando se conecte el tubo de escape del calentador de agua con el codo de salida, comprobar que quede todo bien sellado, para asegurar que los humos se evacuen correctamente. 	<p>Comprobar que quede todo bien sellado</p> <p>Conducto de evacuación suministrado opcionalmente con el calentador (codo+ tramo recto con deflector final).</p> 
Acabado de la apertura de la pared y la conexión del conducto de evacuación.	<ul style="list-style-type: none"> Rellenar el espacio entre el conducto de evacuación y la apertura de la pared con cemento. 	



Notas para la instalación del terminal del conducto



- ※ 1 El tramo final que sobresale de la pared debería ser tan largo como sea posible, de acuerdo con las normas locales y la legislación vigente. Los productos de la combustión pueden ocasionar suciedades o deteriorar la parte exterior de la pared.
- ※ 2 El tramo final deberá estar instalado y fijado a una altura mayor de 2,2 metros del suelo (según norma UNE 60670-6).

Advertencias antes de colocar el conducto de evacuación

Utilizar los medios adecuados para evitar cualquier daño personal debido a las altas temperaturas de la superficie del conducto.

■ Instalación de la cubierta protectora:

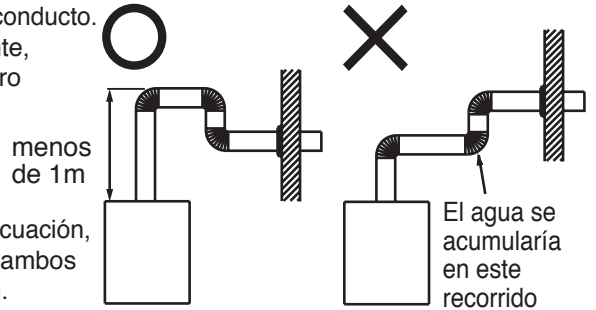
- Colocar la cubierta protectora con el fin de evitar la corrosión del collarín de combustión por la penetración de la lluvia.
- Fijar la cubierta protectora con los dos tornillos y evitar el movimiento del montaje.



Notas antes de la instalación. Use siempre kits de evacuación y accesorios originales de BAXIROCA.

- Instalación del conducto de evacuación y del adaptador de conexión.
- Determinar el recorrido del conducto de evacuación, garantizando que no pase por zonas de incendio.
- No instalar dispositivos de cierre del paso de los humos en los conductos de evacuación, como válvulas mariposa, etc.
 - ※ La instalación de estos dispositivos de cierre pueden causar graves incidentes, por lo que su instalación está estrictamente prohibida.
- No instalar el adaptador de conexión suministrado con el fin de ampliar la entrada de aire.
- Asegurarse que la distancia de todo el recorrido del conducto de evacuación está dentro de la permitida.
- Si se supera el límite de la longitud máxima indicada existe amenaza de incendio o explosión.
- No colocar ningún objeto peligroso en el terminal del conducto.
- El conducto de evacuación debe ser lo más corto posible.
- No utilizar conductos de evacuación con un diámetro menor a la salida de conexión del calentador (80mm).
- Recomendamos que el conducto de evacuación se sujete con un soporte fijo cada 1,5m ó 2m.
- El conducto de evacuación debe sujetarse de forma eficaz, de tal forma que no se desprenda fácilmente. También deben tomarse las medidas necesarias par evitar posibles fugas entre las juntas de unión.
- Utilizar siempre kits de evacuación y accesorios originales de BAXIROCA.
- En la salida del conducto de evacuación puede liberarse vapor de agua (niebla) o gotas de agua producidas por la combustión del quemador. Ubicar esta salida donde no sea fácil que moleste o pueda causar algún problema por estos motivos.
- Cuando se instale en zonas donde exista la posibilidad de nevadas, asegurarse que el terminal del conducto no quede obstruido por la acumulación de nieve.

- Prevención ante la retención de agua residual en el conducto.
- El conducto de evacuación debe tener una pendiente, hacia su extremo final, de 1cm por cada medio metro de tramo recto.
- En el recorrido intermedio del conducto, no deben existir tramos verticales en sentido ascendente. El agua se acumularía en ese recorrido.
- Si la conexión del recorrido final del conducto de evacuación, está por encima de la del calentador, deben unirse ambos extremos con un tramo vertical no más largo de 1m.



Comprobar que el conducto de evacuación quede correctamente instalado y no presente fugas en todo su recorrido.

7. Instalación de gas

Seguir las recomendaciones e instrucciones de la compañía de suministro de gas, así como la normativa vigente.

Antes de abrir la llave de paso de gas, comprobar que la presión de suministro del gas no exceda de la indicada en estas instrucciones para el instalador.

Revisar la presión de gas con la llave de gas abierta y el calentador apagado.

La llave de paso de gas, instalada antes de este aparato, debe cumplir la correspondiente reglamentación vigente.

El aparato y su válvula de suministro de gas debe ser desconectada de la tubería de alimentación de gas durante cualquier prueba de presión que se haga a más de 37 mbar de presión.

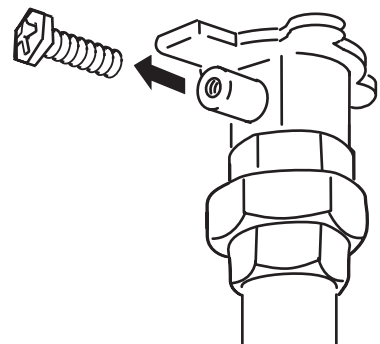
El aparato debe aislarse de la tubería de gas, mediante el cierre de su válvula de suministro de gas, durante cualquier prueba de presión que se haga a 37 mbar de presión o menos.

El aparato y sus conexiones de gas, deben ser probados antes de poner en funcionamiento el calentador.

La presión de gas de admisión debe estar dentro de los límites especificados. Esto tiene relación con el ajuste de la alimentación interna.

Medición de la presión de gas

Con el fin de poder comprobar la presión de suministro de gas que le llega al calentador, su entrada inferior de suministro de gas dispone de una toma de gas tapada con un tornillo (ver figura). Retirar este tornillo y conectar en esta toma un manómetro mediante un tubo de silicona.



La llave de paso de gas, instalada antes de este aparato, debe cumplir la correspondiente reglamentación vigente.

8. Instalación hidráulica

La instalación debe ser realizada por un instalador cualificado. Observar y tener en cuenta toda la normativa vigente.

Este aparato está previsto para agua potable. No utilizar este aparato si alguna parte de él ha estado bajo el agua. Llamar inmediatamente a un técnico de la asistencia para inspeccionar el aparato y sustituir cualquier pieza del sistema de control y del control de gas que haya estado bajo el agua.

Si el calentador se instala en una red de alimentación de agua equipada con válvula de retención, se deberán prever los medios adecuados para controlar la expansión térmica. Consultar al Servicio de Asistencia Técnica de Baxi Calefacción, S.L.U.

La tubería y los componentes conectados al calentador de agua deben ser idóneos para su uso con agua potable. No introducir sustancias químicas tóxicas, como las que se utilizan para el tratamiento del agua en calderas.

Un calentador de agua, utilizado para el suministro de agua potable, no se puede conectar a cualquier sistema de calefacción o a componentes que utilizan un aparato de calentamiento de agua no potable.

Si en una parte del sistema es necesario que el agua llegue a una temperatura más alta que en el resto del sistema, instalar el dispositivo necesario, como una válvula termostática mezcladora, que controle la temperatura del agua y reduzca el peligro de quemaduras.

- Antes de conectar el calentador, limpiar con agua el interior de la tubería para eliminar previsible partículas metálicas, arena o suciedades.
- De acuerdo con el clima de la región y para evitar que las tuberías se congelen, tomar las medidas necesarias de aislamiento térmico por ejemplo, envolverlas con material de aislamiento térmico usado en calentadores eléctricos.
- Para la conexión a las tuberías usar un acoplamiento de unión flexible, para reducir la fuerza aplicada a las tuberías.
- No utilizar tuberías con un diámetro menor que el de conexión del calentador.
- Si la presión de alimentación del agua es demasiado alta, intercalar una válvula de despresurización, o tomar las oportunas medida para prevenir el golpe de ariete.
- Evitar en lo posible el uso de juntas, para mantener lo más simplificado posible el recorrido de las tuberías.
- En el recorrido de tuberías evitar la posibilidad de crear bolsas de aire.
- Utilizar material idóneo para las tuberías.

Si el equipo está instalado en un tejado o nivel superior a suministros de agua que están en un plano inferior, asegurarse que la presión del agua suministrada no esté por debajo de 2 bar. Puede ser necesario instalar una bomba para garantizar el mantenimiento de la presión a este nivel.

- Comprobar la presión antes de poner en funcionamiento el calentador. No proporcionar la presión adecuada al calentador puede ocasionar ruidos durante su funcionamiento y acortar la vida útil de aparato, así como que se pare con cierta frecuencia.

Tubería de suministro del agua

- No usar tubos de PVC.
- Montar una válvula de retención y otra de cierre cerca de la entrada.
- Para el uso normal de calentador, es necesaria una presión de suministro del agua de 1 a 5 bar.
- Asegurarse de revisar la presión de suministro del agua. Si la presión es baja, el calentador no podrá dar el máximo de sus prestaciones y puede convertirse en una fuente de problemas para el usuario.

Tubería de agua caliente

- No utilizar plomo o tubería de PVC.
- Cuanto más larga sea la tubería, mayor será la pérdida de calor. Procurar hacer la tubería lo más corta posible.
- Utilizar válvulas mezcladoras con poca pérdida de carga. Utilizar duchas con poca pérdida de presión.
- Si es necesario, usar una bomba u otro dispositivo similar, para asegurar que cuando la demanda de agua sea la máxima, la presión de suministro del agua al calentador no esté por debajo de 2 bar. Además, instalar un manómetro en la entrada e instruir al usuario sobre el significado de su lectura. De lo contrario, se producirán sobrecalentamientos en el interior del calentador que provocarán ruidos anormales y disminuirá la vida útil del calentador.

9. Conexión eléctrico

Consultar a un electricista cualificado para realizar el conexionado eléctrico



No conectar el calentador a la alimentación eléctrica hasta que no esté completado todo el conexionado eléctrico.

- i) Para permitir la desconexión total, es necesario instalar un medio de desconexión de la red de suministro con una separación de contactos en todos los polos.
- ii) La seguridad eléctrica del aparato se obtiene sólo cuando el mismo está correctamente conectado a una eficaz instalación de puesta a tierra, realizada de conformidad con las normas vigentes de seguridad de las instalaciones.
- iii) Si se daña el cable suministrado, deberá ser sustituido por uno del fabricante y suministrado por un servicio técnico autorizado.

El calentador debe ser conectado eléctricamente a una red de alimentación de 230 V ca - 50 Hz, monofásica + tierra, por medio del cable de tres hilos suministrado y respetando la polaridad Fase-Neutro.

El conexionado eléctrico del calentador a la red de alimentación general, incluidos sus controles internos, debe pasar por una sección con fusible tarado como máximo a 10Amp.

La conexión debe ser efectuada por medio de un interruptor bipolar con apertura de los contactos de al menos 3mm.

La caja de conexiones de alimentación al calentador debe ser fácilmente accesible y estar preferentemente cerca del aparato, así como estar identificada para su correcto uso.

Precaución: Para el control del mantenimiento, etiquetar todos los cables eléctricos antes de desconectarlos. Errores en el conexionado eléctrico pueden provocar un mal funcionamiento o crear un serio peligro.

Después de la intervención de mantenimiento, verificar el correcto funcionamiento del aparato.

Las conexiones eléctricas deben ejecutarse en el mismo momento que se complete la instalación del aparato.



Precaución No dar tensión antes de haber completado el conexionado eléctrico. De lo contrario, se puede provocar un cortocircuito o dañar el aparato.

- La tensión de alimentación para el calentador es de 230V ca a 50 Hz.
- El consumo puede llegar a 68W.
- Utilizar un circuito apropiado.
- No desconectar el aparato cuando no se esté usando.

- El cable de alimentación eléctrico no debe estar en contacto con la tubería de gas.

Recoger el cable de alimentación sobrante fuera del calentador. Situar el sobrante del cable en el interior del calentador, puede causar interferencias eléctricas y un funcionamiento defectuoso.

Puesta a tierra

- Para evitar descargas eléctricas, conectar siempre el cable de tierra a una puesta a tierra eficaz.

EL APARATO DEBE SER DOTADO DE UNA PUESTA A TIERRA EFICAZ.

10. Puesta en marcha

Al término de la instalación, el instalador debe realizar una prueba del funcionamiento del aparato, explicarle al usuario cómo utilizar el calentador y darle a éste su manual de funcionamiento.

NOTA: Este aparato ha sido configurado de fábrica y no es necesario ajustarlo.

Instrucciones para el encendido del quemador

Este calentador no tiene una llama piloto. Está equipado con un dispositivo de ignición que enciende automáticamente el quemador.

1. Leer la información de seguridad de este manual de instalación y la de la parte frontal del calentador.
2. Desconectar la corriente eléctrica del aparato.
3. No intentar encender el quemador manualmente.
4. Cerrar la válvula de gas manual (externa a la unidad) girando su llave en sentido horario.
5. Esperar cinco minutos para que se disipe el posible gas. Si permanece el olor a gas, parar y seguir las instrucciones indicadas en la página 3 de las instrucciones para el usuario.
6. Abrir la válvula de gas manual (externa a la unidad) girando su llave en sentido anti-horario.
7. Encender la alimentación eléctrica del aparato.
8. El calentador está dispuesto para ser utilizado cuando se pida agua caliente.
Si el aparato no funciona, seguir las siguientes instrucciones de apagado del aparato y llamar a un servicio técnico.

Instrucciones de apagado del calentador

1. Cerrar cualquier grifo de agua caliente
2. Posicionar el pulsador de encendido del controlador a "OFF".
3. Cerrar la válvula de gas manual (externa a la unidad) girando su llave en sentido horario.

Si se produce un sobrecalentamiento o el suministro de gas no se cierra, cerrar la válvula de suministro de gas del aparato.

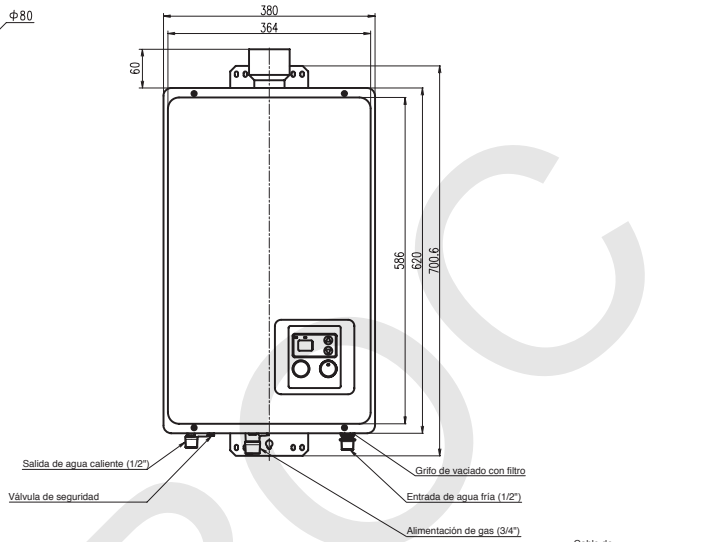
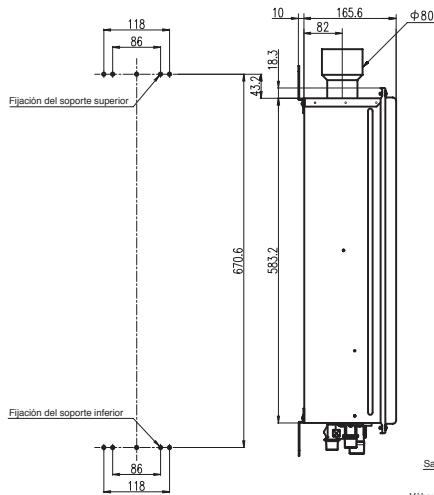
Códigos de anomalía y descripción

Código	Descripción	Actuación	Observaciones
01	Funcionamiento continuo de más de 60 minutos	Cerrar un momento el grifo del agua caliente y posicionar en "OFF" el pulsador de encendido. A continuación, volver a encender el calentador.	
10	Mala combustión. (El calentador continúa trabajando)	Verificar posibles causas de la mala combustión. Verificar posible obstáculo u obstrucción en el conducto de evacuación.	Para restablecer este código de anomalía, se necesita desconectar de la corriente y conectar de nuevo el calentador.
11	Fallo en el encendido. (Falta de llama al inicio)	Posicionar en "OFF" el pulsador de encendido y verificar que la válvula de suministro de gas del calentador esté abierta. Verificar el suministro general de gas y la presión de alimentación. Verificar los componentes del encendido. Verificar la sonda de ionización. Verificar la válvula de gas. Verificar el cableado de la válvula de gas, especialmente su conexión a tierra y la de la placa electrónica.	
12	La sonda de ionización no detecta llama. (Fallo de detección del segundo encendido)	Verificar una posible extinción accidental de la llama. Verificar la sonda de ionización. Verificar una posible mala combustión. Verificar la válvula de gas y su cableado, especialmente su conexión a tierra y la de la placa electrónica.	
14	Fusible térmico activado.	Verificar causas que hayan provocado la actuación del fusible térmico. Verificar posible mala conexión del fusible térmico.	
16	Temperatura de salida anormalmente alta.	Medir la resistencia de la sonda de salida. Verificar posible anomalía en la válvula de gas.	
20	Actuación del clixon de sobret temperatura	Verificar el motor del ventilador. Verificar posibles obstáculos u obstrucciones en el conducto de evacuación, en el intercambiador de calor y en el ventilador. Verificar el presostato de evacuación.	Para restablecer este código de anomalía, se necesita desconectar de la corriente y conectar de nuevo el calentador.
21	Actuación del presostato de evacuación	Verificar el motor del ventilador. Verificar posibles obstáculos u obstrucciones en el conducto de evacuación, en el intercambiador de calor y en el ventilador. Verificar el presostato de evacuación.	
31	Fallo en la sonda de entrada.	Medir la resistencia de la sonda de entrada. Verificar una posible desconexión o un cortocircuito. Verificar posible mala conexión de la sonda de entrada.	
32	Fallo en la sonda de salida.	Medir la resistencia de la sonda de salida. Verificar una posible desconexión o un cortocircuito. Verificar posible mala conexión de la sonda de salida.	
59	Intercambiador anormalmente caliente.	Verificar posible aumento de suciedad en la parte superior del intercambiador. Verificar una posible mala combustión. Verificar posibles obstáculos u obstrucciones en el conducto de evacuación. Verificar que se enciende todo el quemador.	
61	Fallo en el motor del ventilador.	Verificar que el ventilador gira. Verificar la tensión del ventilador. Verificar posible mala conexión del ventilador. Verificar la tensión de la placa electrónica.	
70	Fallo en la placa electrónica.	Placa estropeada. Cambiar la placa electrónica.	
71	Fallo en la válvula de gas.	Inspeccionar posible daño en la válvula de gas y el cableado de la misma a la placa electrónica.	
72	Fallo en la sonda de ionización (Detección de llama cuando ninguna llama está presente)	Medir la corriente de la sonda de ionización cuando no hay llama. Verificar posible falta de toma de tierra.	
73	Placa electrónica dañada (Por agua, condensación, humedad, etc.)	Inspeccionar posible humedad o entrada de agua en la placa electrónica. Verificar posible daño en el microprocesador de la placa electrónica.	Para restablecer este código de anomalía, se necesita desconectar de la corriente y conectar de nuevo el calentador.
760	Controlador. Fallo de transmisión.	Verificar la conexión del controlador en la placa electrónica. Verificar posible daño del controlador o de la placa electrónica.	
90	Mala combustión. (Indicación de atención)	Verificar posibles causas de la mala combustión. Verificar posible obstáculo u obstrucción en el conducto de evacuación.	
	Mala combustión. (El calentador se para)	Verificar posibles causas de la mala combustión. Verificar posible obstáculo u obstrucción en el conducto de evacuación. Verificar que se enciende todo el quemador.	Para restablecer este código de anomalía, se necesita desconectar de la corriente y conectar de nuevo el calentador.
99	Mala combustión. (El calentador se para)	Verificar posibles causas de la mala combustión. Verificar posible obstáculo u obstrucción en el conducto de evacuación.	Para restablecer este código de anomalía, se necesita desconectar de la corriente y conectar de nuevo el calentador.

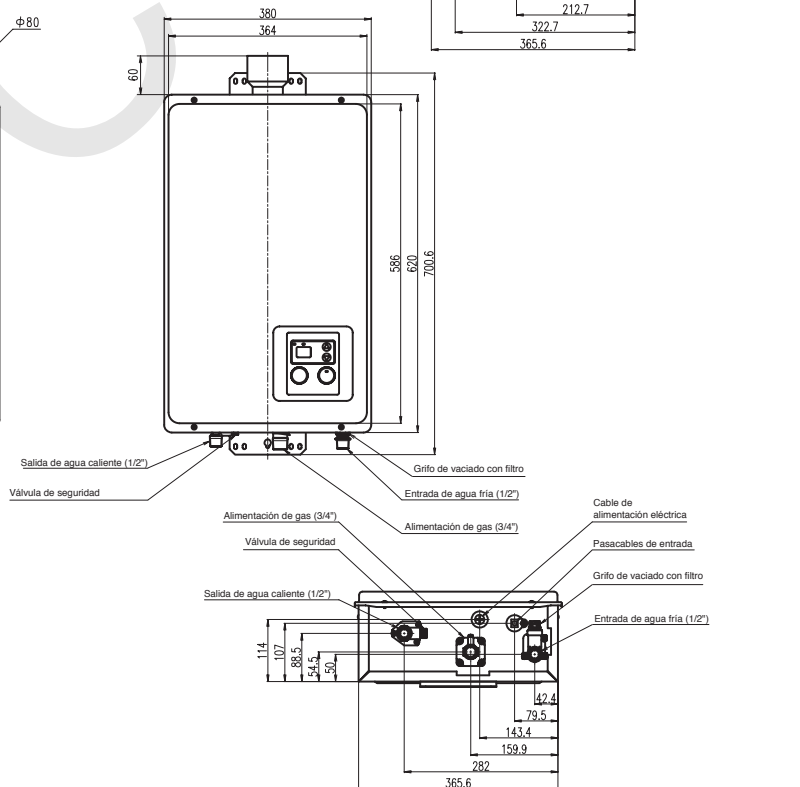
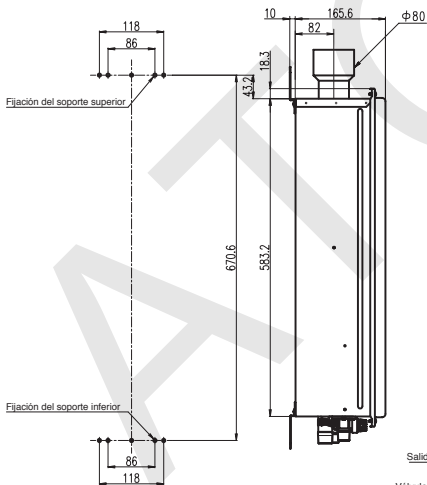
11. Dimensiones

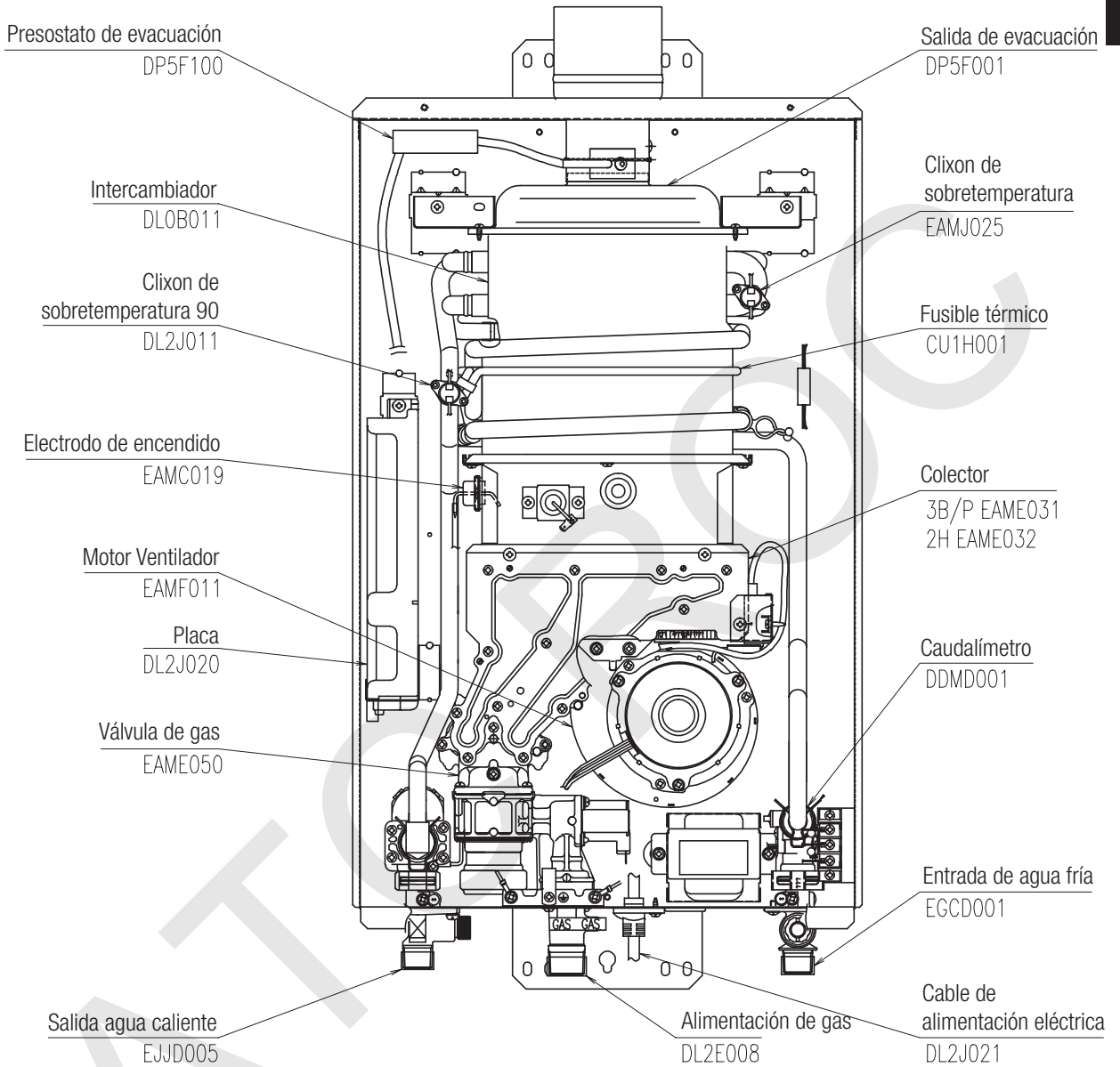
ACQUATECH 11 T

(unidades en milímetros)



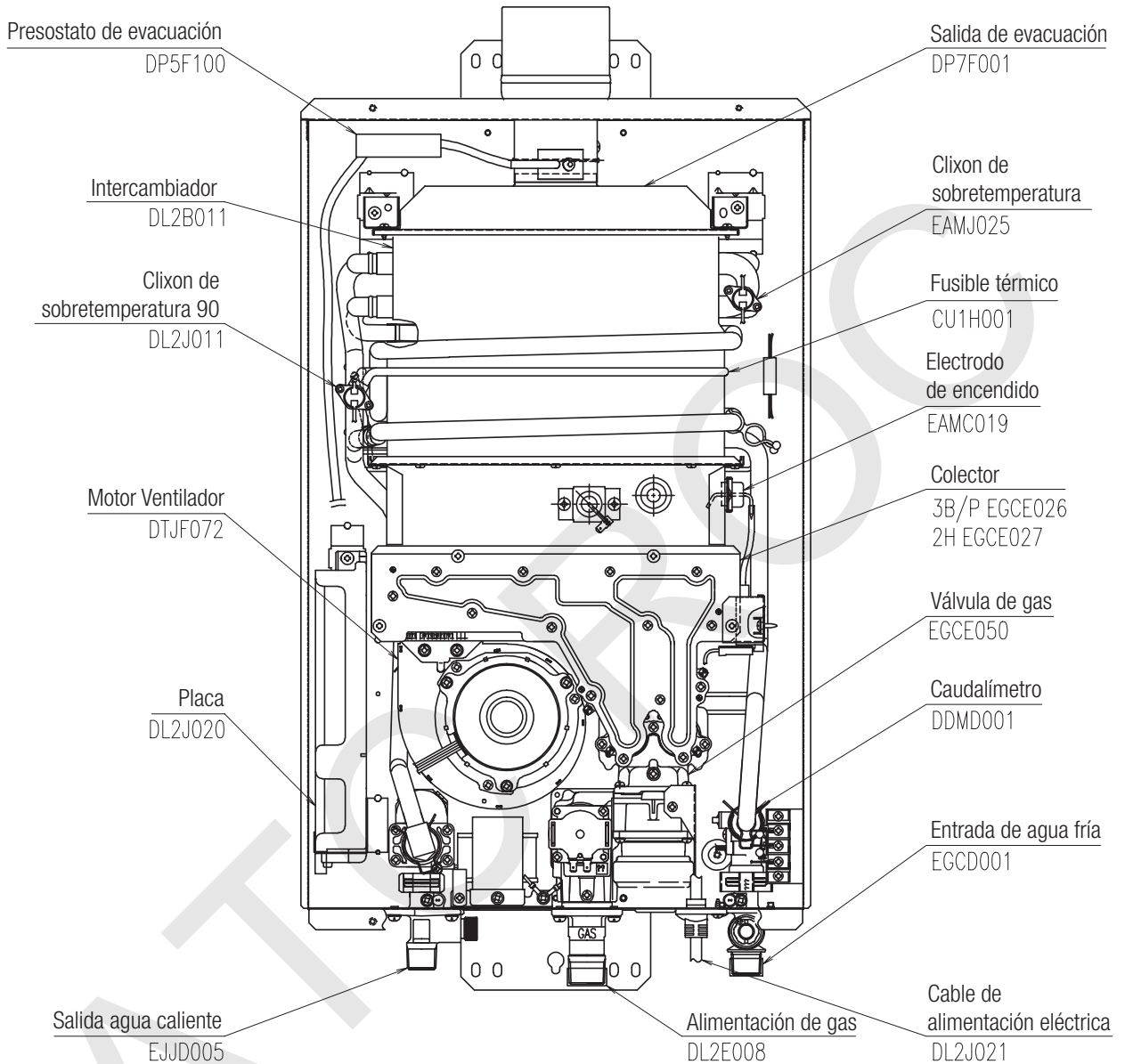
ACQUATECH 13 T, ACQUATECH 16 T





Componentes principales

ACQUATECH 13 T, 16 T



12. Servicios

Notas importantes

Para garantizar el funcionamiento eficiente, seguro y continuo del calentador, se recomienda realizar un control y mantenimiento periódico. La frecuencia del mismo, dependerá de la particularidad de la instalación y del uso pero, de forma general, una vez al año debería ser suficiente.

La normativa vigente obliga a que cualquier servicio sea llevado a cabo por personal competente.

Si se sustituyen componentes de este calentador, sustituirlos por recambios originales BAXIROCA, que aseguran la seguridad y las especificaciones que necesita este aparato. No utilizar accesorios o recambios que no hayan sido autorizados claramente por Baxi Calefacción, S.L.U.

Antes de comenzar una intervención en el calentador o la sustitución de alguna pieza, deberá ser aislado del suministro eléctrico, del abastecimiento de agua y cerrarse la llave de paso de la alimentación del gas.

Todas las intervenciones en el calentador pueden ser realizadas retirando solamente su panel frontal. Para moverlo, retire sus cuatro tornillos de fijación.

Para acceder al interior del calentador puede usarse un destornillador.

Al menos que se indique lo contrario, cualquier parte retirada durante el mantenimiento, debe ser colocada en el orden inverso a su reposición.




Después de completar cualquier intervención en los componentes de gas, verificar siempre la estanquidad del gas y realizar una prueba funcional de los controles.

Generalmente, no suele ser necesario limpiar el quemador o el intercambiador.

Estimado Cliente,
 Esperamos que este novo produto BAXIROCA satisfaça todas as suas exigências. A compra de um produto BAXIROCA é garantia de bom funcionamento e um uso simples e racional. Pedimos-lhe que conserve estas instruções e as leia detalhadamente: contêm informações úteis para a gestão correcta e eficiente do seu esquentador. Não deve deixar partes da embalagem (sacos de plástico, poliestireno, etc.) ao alcance das crianças, porquanto constituem potenciais fontes de perigo.

ATENÇÃO! - Se a informação contida neste manual não for seguida com exactidão, pode ocasionar danos materiais ou lesões corporais.

Os potenciais riscos de acidente durante a instalação e o uso, dividem-se nas três categorias seguintes. Observar com atenção estas advertências, já que são fundamentais para a sua segurança.

 PERIGO	Perigo de lesões graves ou mesmo de morte, bem como perigo de incêndio quando o produto for usado ou manipulado incorrectamente, ignorando este símbolo.
 AVISO	Possibilidade de ocorrência de lesões graves ou mesmo de morte, bem como perigo de incêndio quando o produto for usado ou manipulado incorrectamente, ignorando este símbolo.
 ATENÇÃO	Possibilidade de ocorrência de injúrias físicas ou danos materiais quando o produto for usado ou manipulado incorrectamente, ignorando este símbolo.



Proibido



Desligar
a ficha



Toma de terra



Obrigatório

Requisitos para instaladores



Precaução

• No sentido de instalar o esquentador de forma segura, leia cuidadosamente este manual de instalação e siga as instruções aqui indicadas.

- As falhas e danos causados por erros ou omissões na instalação, bem como pela inobservância das instruções contidas neste manual, não serão cobertas pela garantia.
- Uma vez terminada a instalação, verifique que a mesma foi realizada correctamente e de acordo com o indicado neste manual.
- Depois de terminada a instalação entregue as Instruções para o Utilizador ao seu cliente e informe-o sobre os principais aspectos a ter em conta no seu uso.
- Este aparelho destina-se exclusivamente a ser instalado em locais interiores, de acordo com as normas em vigor e num espaço suficientemente ventilado.
- A parametrização e eventuais modificações só podem ser realizadas por pessoal autorizado.
- A ligação eléctrica, as instalações de gás e da conduta de evacuação dos gases da combustão, bem como o arranque do aparelho, devem ser efectuados por instaladores autorizados.

Índice

PT






Índice	2
1. Acessórios incluídos	3
2. Antes da instalação	4
3. Selecção do lugar de implantação	5
4. Requisitos para a instalação	6
5. Instalação	7
6. Instalação da conduta de evacuação	7
7. Instalação de gás	10
8. Instalação hidráulica	11
9. Ligação eléctrica	12
10. Arranque	13
11. Dimensões	14
12. Serviços	18

ATCROCC

1. Acessórios incluídos

Os seguintes acessórios são fornecidos com o aparelho. Confirme a sua presença antes de começar a instalação.

<Para utilização durante a instalação do aparelho>

Componente	Ilustração	Quantidade	Componente	Ilustração	Quantidade
Parafusos autorroscantes		5	Instruções para o Instalador (As que tem nas suas mãos)		1
Parafusos autorroscantes		1	Cobertura protectora contra a água		1
Parafusos autorroscantes para cobertura protectora contra a água		2			

Características técnicas			Especificações								
Modelo de esquentador			ACQUATECH 11T			ACQUATECH 13T			ACQUATECH 16T		
Tipo de evacuação			B23								
Categoria de gás			I2H	I3B	I3P	I2H	I3B	I3P	I2H	I3B	I3P
Consumo eléctrico			52W	48W	48W	50W	50W	50W	63W	68W	65W
Pressão de alimentação de gás			G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar	G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar	G20 20 mbar	G30 30 mbar	G31 37 mbar
Pressão máxima no queimador			4.8mbar	5.5mbar	6.8mbar	4.5mbar	4.9mbar	5.9mbar	5.9mbar	7.2mbar	9.1mbar
Pressão mínima no queimador			1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar	1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar	1.8mbar	2.1mbar	2.1mbar
Pressão máxima no circuito de água (*)			10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar	10.0bar
Pressão mínima no circuito de água			0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar	0.1bar
Caudal de água mínimo para o acendimento			2,5 litros/minuto								
Potência térmica máxima			18.5kW	18.5kW	18.5kW	22kW	22kW	22kW	27.4kW	27.4kW	27.4kW
Potência térmica mínima			4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW	4.3kW
Caudal térmico máximo			21.5kW	21.5kW	21.5kW	26kW	26kW	26kW	32kW	32kW	32kW
Caudal térmico mínimo			5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW	5.0kW
Consumo de gás	Gás natural	m ³ /h	2.3	/	/	2.8	/	/	3.4	/	/
	G.P.L. (Butano/Propano)	kg/h	/	1.5	2.0	/	1.8	2.3	/	2.2	2.9
Gases da combustão	Caudal mássico	g/s	14	15	15	17	18.5	18	20.5	22.5	22.5
	Temperatura	°C	110	110	110	110	110	110	110	110	110

(*) A pressão no circuito, mesmo depois da dilatação da água, não deve superar 10 bar.

2. Antes da instalação



Verificar Gás

- Verificar que a placa de características do aparelho indica o tipo de gás que está disponível no local da instalação.
Verificar que a linha de alimentação de gás foi dimensionada para a potência da unidade a instalar (21,5kW, 26kW ou 32kW).

Verificar Corrente Eléctrica

- A tensão de alimentação é 230V, monofásica, 50 Hz. A ligação do aparelho a uma tensão incorrecta pode ocasionar um incêndio ou um curto-circuito.

Não usar o aparelho para finalidade diferente da especificada

- Utilize o aparelho exclusivamente para aumentar a temperatura da água em circuito aberto, caso contrário poderão ocorrer acidentes com consequências inesperadas.

Verificar Qualidade da Água

- Se a água é dura, ácida ou impura, proceder ao seu tratamento mediante métodos apropriados, no sentido de assegurar total cobertura da garantia.

Extrema precaução em caso de uso com água pré-aquecida.

- O uso do aparelho alimentado com água pré-aquecida (ex: instalação solar) pode resultar em temperaturas de saída imprevisíveis e provocar queimaduras. É absolutamente necessário instalar um kit termostático, misturador-desviador, na saída e entrada do esquentador para garantir que a temperatura da água não alcança níveis perigosamente altos.

Controlo

- Verifique anualmente os suportes de fixação para controlo de possíveis danos ou desgaste. Substitua-os se necessário.

Esquentador doméstico

- Este esquentador destina-se ao uso doméstico. O seu uso noutras circunstâncias pode encurtar a vida útil do aparelho.

Não usar água de nascente ou de poço

- A alimentação de água ao aparelho não deve ter origem em nascentes ou poços, pois podem provocar a corrosão do aparelho.

Instalação

Para a instalação deste aparelho, deve ter-se em conta os regulamentos e normas aplicáveis, nomeadamente os relativos a instalações eléctricas e de gás.

Instalação solar

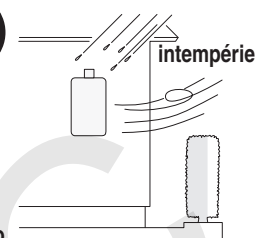
- Precaução: Este aparelho só deve ser integrado em instalações cuja temperatura de entrada da água não exceda 60°C. Para otimizar o conforto dos utilizadores e a sua segurança contra as altas temperaturas que se podem alcançar, é absolutamente necessário instalar um kit termostático, misturador-desviador, na saída e entrada do esquentador para garantir que a temperatura da água não alcança níveis perigosamente altos.

3. Selecção do lugar de instalação

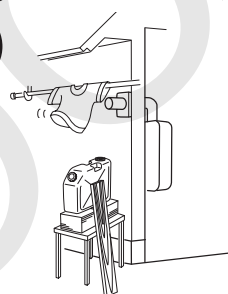
⚠ Atenção

- Este esquentador contém um dispositivo de segurança que pára o aparelho se detecta uma pressão negativa entre o ambiente e a conduta de evacuação.
- Nunca instalar o esquentador à intempérie nem na casa de banho.
Isso pode provocar combustão incompleta e avarias.
- Instalar o esquentador num local ventilado e livre de obstáculos.
Caso contrário, pode causar combustão incompleta.
- Consulte e informe o utilizador sobre o local adequado para a instalação do aparelho.
- Não instale o esquentador junto de escadas ou de saídas de emergência.
- Evite lugares fáceis de se produzir incêndios, como aqueles onde se manipule ou que contenham gasolina, álcoois ou produtos abrasivos, e ainda aqueles com presença de gases corrosivos, como o amoníaco, compostos de etileno, cloro, enxofre ou ácidos.
Tal pode provocar avarias ou combustão incompleta.
- Instalar a conduta de evacuação de modo que não tenha obstáculos em redor do seu terminal (deflector final) e de forma que não se possam acumular os gases da combustão.
- Não rodeie o terminal com metais corrugados ou outro tipo de materiais similares.
- Não instalar o esquentador de forma que a conduta de evacuação dirija a descarga para uma parede exterior ou para materiais não resistentes ao calor.
Considere também a vegetação e os animais em redor.
O calor e a humidade provocados pelo esquentador, podem ocasionar a descoloração das paredes e dos materiais plásticos, assim como a corrosão dos materiais de alumínio.
- A resistência térmica dos vidros reforçados com malha de arame pode ser aproximadamente metade da dos vidros normais, pelo que podem quebrar mais facilmente quando submetidos aos gases da combustão do aparelho, a menos de 1 metro de distância. Este tipo de instalação deve ser evitada ou orientar os gases da combustão noutra direcção.
- Não instalar o esquentador sobre fogões.
- Evitar a instalação entre o extractor de cozinha e o fogão. Se no local da instalação há vapores oleosos ou grande quantidade de vapor de água, adoptar as medidas necessárias para evitar que entrem no esquentador.
- Evitar a instalação em locais onde se acumule pó ou detritos.
O pó pode bloquear a entrada do ar, influenciando no rendimento do ventilador e, consequentemente, provocar a combustão incompleta.
- Instale o esquentador num local onde a evacuação dos gases não se veja afectada por ventiladores ou extractores de cozinha.
- Ter cuidado para que o ruído e os gases da conduta de evacuação não afectem os vizinhos.
- Evite a instalação em locais onde se utilizem agentes químicos especiais (ex: aerossóis).
Caso contrário, podem produzir-se avarias no acendimento ou mau funcionamento no aparelho.
- O aparelho deve estar instalado num local com temperatura ambiente entre 3°C e 40°C.
Se a temperatura ambiente for superior, o aparelho pode apresentar anomalias no funcionamento.
- Assegurar suficiente afastamento dos aparelhos que podem produzir vapores oleosos.
- Caso o esquentador deva ser instalado próximo dos anteriores, garantir a adopção de medidas eficazes para evitar que sejam arrastados para a entrada de ar do aparelho, como a instalação de uma divisória ou similar.
O incumprimento deste procedimento pode ocasionar um incêndio.
- Se a localização for a grande altitude, antes consulte a Baxi - Sistemas de Aquecimento Unipessoal, Lda.

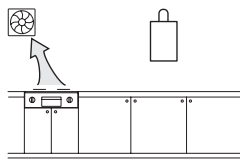
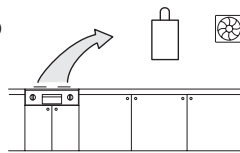
Proibido



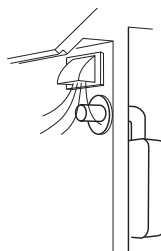
Proibido



Proibido



Proibido



Tomada de ar

- Deve prever-se uma entrada de ar.
- A entrada de ar deverá colocar-se no local onde está o aparelho, assegurando que só entra ar fresco.

Quando o aparelho for instalado numa cozinha com extractor mecânico, deve garantir-se que, no mínimo, o mesmo volume de ar extraído pelo mesmo é introduzido no local, com o fim de evitar um diferencial de pressão negativa.

- Superfície efectiva por aparelho

Conduta de evacuação	Área efectiva de abertura de ar
ø80 mm	* 300 cm ² ou mais

* Consultar a NP 1037-1.
No sentido de que a pressão de ar não seja inferior a -30 Pa quando o extractor da cozinha está em funcionamento, deve prever-se uma abertura de admissão de ar.

4. Requisitos para a instalação



Antes de iniciar a instalação, verifique ainda o seguinte:

Realize a instalação em conformidade com as normas e regulamentos aplicáveis em vigor, bem como com eventuais regulamentos municipais ou regionais.

PT

Ref.	Controlar	Ilustração
Distâncias	<ul style="list-style-type: none"> Manter as seguintes distâncias, tanto para materiais combustíveis como não combustíveis. 	
Espaço disponível para a reparação/manutenção.	<ul style="list-style-type: none"> Se possível, para facilitar a manutenção, deixar 200 mm ou mais de cada lado do aparelho. Se possível, para facilitar a manutenção e o necessário serviço, deixar 600 mm ou mais livres na parte frontal do aparelho. 	
	<ul style="list-style-type: none"> A distância horizontal desde o extremo mais próximo do esquentador ao lado mais próximo de um aparelho de cocção, deverá ser de pelo menos 0,4 m, excepto no caso de que exista uma divisória de separação entre ambos aparelhos. 	

5. Instalação

Fixação à parede



- O peso do aparelho será suportado pela parede. Se esta não for suficientemente resistente, deverá proceder-se ao seu reforço para impedir a transmissão de vibrações.
- Não deixar cair o esquentador nem aplicar-lhe força desnecessária no momento da instalação. Os componentes internos podem danificar-se e pode tornar-se altamente perigoso.
- Instalar a unidade numa parede vertical e assegurar-se de que está bem nivelada.

PT

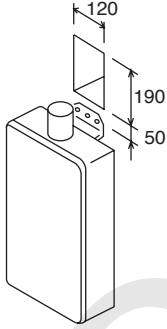
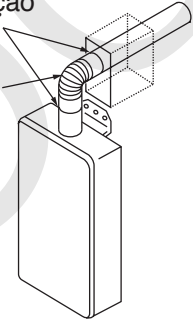
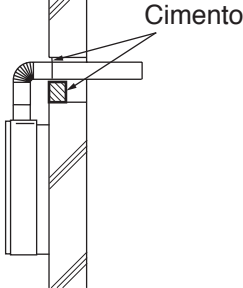
Ref.	Operação a efectuar	Ilustração
Posição dos orifícios de fixação	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> Atenção <ul style="list-style-type: none"> Quando se instale com as mãos sem protecção, ter cuidado para não se ferir. Ao efectuar os orifícios, ter a precaução de não tocar cabos eléctricos, tubos de gás, de água ou de qualquer outro tipo. </div> <ol style="list-style-type: none"> 1. Executar um só orifício, assegurando-se de atingir uma zona resistente. 2. Inserir e roscar o parafuso central e suportar o aparelho através da fixação superior. 3. Determinar as posições para os quatro parafusos restantes (dois para o suporte superior e dois para o inferior) e retirar o aparelho da parede. 	<p>Posição do parafuso central</p> <p>Posição dos orifícios de fixação</p>
Montagem	<ol style="list-style-type: none"> 4. Realizar os orifícios para os quatro parafusos. 5. Suportar a unidade novamente pelo parafuso central e inserir e roscar os parafusos restantes. 6. Adoptar as medidas de impermeabilização adequadas para que a água não penetre no edifício através dos parafusos de fixação (se necessário). 	<p>Parafusos autorroscantes</p>
Estrutura	<ul style="list-style-type: none"> • Assegure-se de que o esquentador fica firmemente instalado de forma que não caia e não se mova por vibrações ou por efeito de ser sacudido. 	

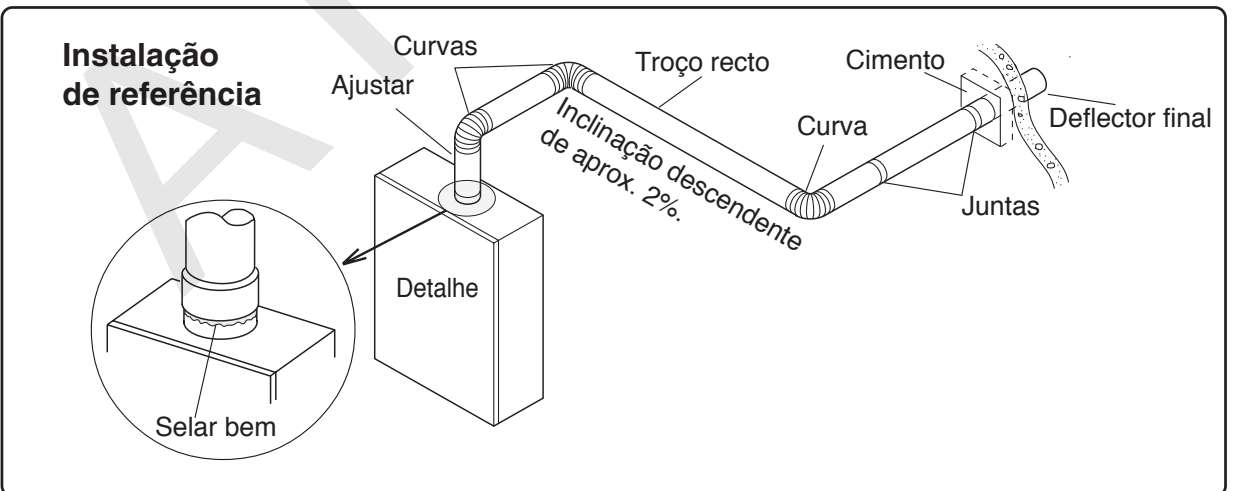
6. Instalação da conduta de evacuação

Diâmetro da conduta de evacuação e comprimento máximo.

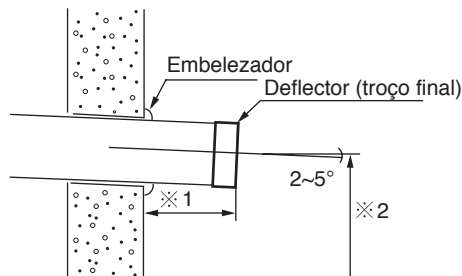
Diâmetro da conduta	Nº de curvas	1	2	3	4
Ø80mm	Comprimento máximo da conduta	7m	7m	7m	7m

※ Se superar o comprimento limite máximo indicado haverá perigo de incêndio ou explosão.

Ref.	Operação a efectuar	Ilustração
Dimensão da abertura na parede	<ul style="list-style-type: none"> Efectuar uma abertura na parede posterior ao esquentador como se indica na figura (altura 190mm x largura 120mm). * Eliminar qualquer obstáculo nesta abertura da parede. 	
Ligação da conduta de evacuação	<ul style="list-style-type: none"> Instalar o kit conduta de evacuação, colocando a curva e o troço recto fornecidos com o esquentador. Quando se ligue o tubo de evacuação do esquentador com a curva de saída, verificar que fica tudo bem selado, para assegurar que os fumos fluem para o exterior. 	<p>Verificar que tudo fica bem selado</p> <p>Conduta de evacuação de fumos do esquentador (curva+troço recto com deflector final).</p> 
Acabamento da abertura da parede e ligação da conduta de evacuação.	<ul style="list-style-type: none"> Preencher o espaço entre a conduta de evacuação e a abertura da parede com cimento. 	



Notas para a instalação do terminal de conduta



※ 1 O troço final que sobressai da parede deverá ser tão longo quanto possível. Os produtos da combustão podem provocar sujidade ou deteriorar a parte exterior da parede.

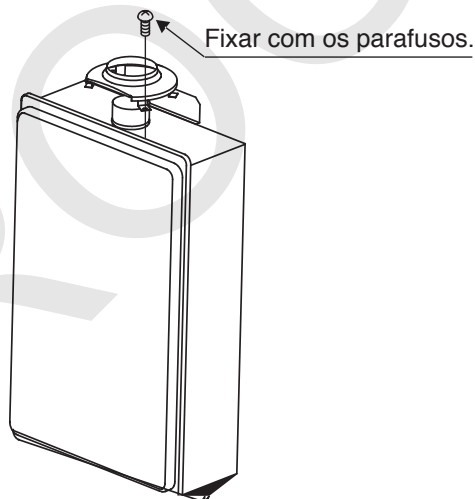
※ 2 O troço final deverá estar instalado e fixado a uma altura superior a 1,8 metros do solo (norma NP 1037-1).

Advertências antes de colocar a conduta de evacuação

Utilizar os meios adequados para evitar qualquer dano pessoal devido às altas temperaturas da superfície da conduta.

■ Instalação da cobertura protectora contra a água:

- Colocar a cobertura protectora contra a água com o fim de evitar a corrosão do colarinho de combustão pela penetração da chuva.
- Fixar a cobertura protectora contra a água com os dois parafusos e evitar o movimento de montagem.



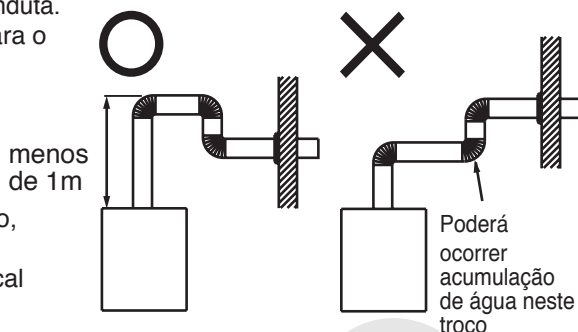
Notas antes da instalação. Use sempre kits de evacuação e acessórios originais BAXIROCA.

■ Instalação da conduta de evacuação e do adaptador de ligação.

- Determinar o percurso da conduta de evacuação, garantindo que não passe por zonas de chama viva.
- Não instalar dispositivos de corte da passagem de fumos nas condutas de evacuação, como dampers, registos, etc.
 - ※ A instalação destes dispositivos de corte podem causar graves incidentes, pelo que a sua instalação é estritamente proibida.
- Não instalar o adaptador de ligação fornecido com a intenção de ampliar a entrada de ar.
- Assegure-se que a distância de todo o percurso da conduta de evacuação está dentro dos limites permitidos.

Se supera o comprimento máximo indicado existe o perigo de incêndio ou explosão.
- Não colocar nenhum objecto no terminal da conduta.
- O troço vertical de saída da conduta de evacuação deve ter o traçado mais curto possível.
- Não utilizar condutas de evacuação com diâmetro inferior à saída de ligação do esquentador (80mm).
- Recomendamos que a conduta de evacuação seja sujeita por um suporte fixo cada 1,5m ou 2m.
- A conduta de evacuação deve ser suportada de forma eficaz, de tal forma que não se desprenda facilmente. Também devem tomar-se as medidas necessárias para evitar possíveis fugas entre as juntas de união.
- Utilizar sempre kits de evacuação e acessórios originais BAXIROCA.
- Na saída da conduta de evacuação pode-se observar a descarga de vapor de água ou de gotas de água. Localizar esta saída onde não seja fácil que tal incomode ou possa causar algum problema por estes motivos.
- Quando se instale em zonas onde exista a possibilidade de nevar, assegure-se que o terminal da conduta não fica obstruído pela acumulação de neve.

- Prevenção contra a retenção de água residual na conduta.
- A conduta de evacuação deve ter uma pendente para o seu extremo final, de 1 cm por cada meio metro de troço recto.
- No percurso intermédio da conduta, não devem existir troços verticais no sentido ascendente. A água poderia acumular-se nesse local.
- Se a ligação do troço final da conduta de evacuação, está mais alta que a parte superior do esquentador, devem unir-se ambos extremos com um troço vertical inferior a 1m de comprimento.



Verificar que a conduta de evacuação fica correctamente instalada e não apresenta fugas em todo o seu percurso.

7. Instalação de gás

Siga as recomendações e instruções da companhia distribuidora de gás e as normas e regulamentos em vigor.

Antes de abrir a válvula de corte de gás, comprovar que a pressão de alimentação de gás não exceda a indicada nestas instruções para o instalador.

Rever a pressão de gás com a válvula de gás aberta e o esquentador apagado.

A válvula de corte de gás, instalada antes do aparelho deve cumprir a regulamentação correspondente em vigor.

O aparelho e a sua válvula individual de corte de gás deve ser desligada da tubagem de alimentação de gás durante qualquer prova de pressão que se faça a mais de 37 mbar de pressão.

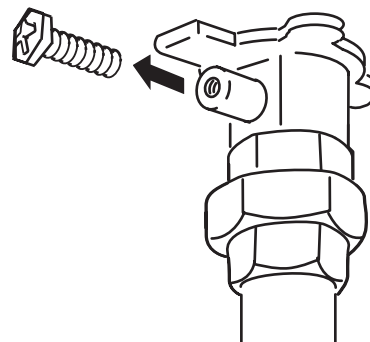
O aparelho deve ser isolado da tubagem de gás, através do fecho da sua válvula individual manual de alimentação de gás, durante qualquer prova de pressão da tubagem de gás que se faça a 37 mbar de pressão ou inferior.

O aparelho e as suas ligações de gás, devem ser testados antes de o esquentador entrar em funcionamento.

A pressão de entrada de gás deve estar dentro dos limites especificados, para efeitos de ajuste da alimentação interna.

Medição da pressão de gás

Com o fim de poder verificar a pressão de alimentação de gás que chega ao esquentador, a entrada de gás no aparelho dispõe de uma toma de pressão de gás tapada com um parafuso (ver figura). Retirar este parafuso e ligar nesta toma um manómetro mediante um tubo de silicone.



A torneira de corte de gás, instalada antes do aparelho, deve cumprir a correspondente regulamentação em vigor.

8. Instalação hidráulica

A instalação deve ser realizada por um instalador qualificado. Observar e ter em conta as normas e regulamentos em vigor.

Este aparelho é adequado para água potável. Não utilizar este aparelho se esteve submerso, ainda que parcialmente. Chamar imediatamente um técnico da assistência para inspeccionar o aparelho e substituir qualquer peça do sistema de regulação ou do controlo de gás que tenha estado debaixo de água.

Se o esquentador se instala numa rede de alimentação de água equipada com válvula de retenção, deverão prever-se os meios adequados para controlar a expansão térmica. Consultar o serviço de Assistência Técnica a Clientes BAXIROCA.

A tubagem e os componentes ligados ao esquentador devem ser adequados ao uso com água potável.

Não introduzir substâncias químicas tóxicas, como as que se utilizam para o tratamento da água em instalações de aquecimento.

Um esquentador utilizado para o fornecimento de água potável não pode ser ligado a qualquer sistema de aquecimento ou a componentes que previamente tenham sido utilizados em aparelhos de aquecimento de água não potável.

Se numa parte do sistema é necessário que a água quente sanitária tenha uma temperatura mais alta que o resto do sistema, instalar válvula misturadora termostática que controle a temperatura da água na zona de menor temperatura, reduzindo o perigo de queimaduras.

- Antes de ligar o esquentador, lave o interior da tubagem para eliminar as prováveis partículas metálicas, areia ou sujidade ali existentes.
- De acordo com o clima da região e para evitar que as tubagens congelem, tomar as medidas necessárias, por exemplo, envolvendo-as com material de isolamento térmico usado em termoacumuladores eléctricos.
- Para ligação à tubagem usar um acoplamento de união flexível, para reduzir a força aplicada à tubagem.
- Não utilizar tubagem com um diâmetro menor que o da ligação do esquentador.
- Se a pressão de alimentação da água for demasiado alta, intercalar uma válvula redutora de pressão, ou tomar as medidas oportunas para prevenir golpes de ariete.
- Evitar na medida do possível o uso de juntas, para manter um traçado de tubagens simples.
- No percurso da tubagem evitar a possibilidade de criar bolsas de ar.
- Utilize materiais idóneos para a canalização.

Se o esquentador for instalado num sótão com o propósito de abastecer água quente aos pisos inferiores, assegure-se que a pressão de água à entrada do aparelho não é menor que 2 bar. Pode ser necessário instalar uma bomba para garantir que a pressão se mantém naquele valor.

- Verifique a pressão antes de colocar o esquentador em funcionamento.
- Não proporcionar a pressão adequada ao esquentador pode ser causa de ruídos durante o funcionamento e encurtar a vida útil do aparelho, assim como agravar o risco de avarias.

Tubagem de alimentação de água

- Não usar tubos de PVC.
- Montar uma válvula de retenção e outra de corte próximas da entrada.
- Para o uso normal do esquentador, é necessária uma pressão de alimentação de água entre 1 a 5 bar.
- Verifique a pressão de alimentação de água. Se a pressão for baixa, o esquentador não poderá alcançar o desempenho máximo e pode converter-se numa fonte de problemas para o utilizador.

Tubagem de água quente

- Não utilizar chumbo ou tubagem em PVC.
- Quanto mais longa for a tubagem, maior será a perda de calor. Procurar fazer a tubagem mais curta possível.
- Utilizar válvulas misturadoras com pouca perda de carga. Utilizar chuveiros com pouca perda de pressão.
- Se necessário, usar uma bomba ou outro dispositivo similar, para assegurar que quando a procura de água quente for máxima, a pressão de alimentação de água ao esquentador não é inferior a 2 bar. Instalar um manómetro à entrada do aparelho e instruir o utilizador relativamente ao significado da sua leitura. Caso contrário, irá ocorrer o sobreaquecimento do interior do esquentador, provocando ruídos anormais e diminuirá a vida útil do esquentador.

9. Instalação eléctrica

Consultar um electricista qualificado para realizar a ligação eléctrica



Não ligar o esquentador à corrente eléctrica até que a ligação eléctrica esteja concluída.

- i) Para permitir desligar o aparelho por completo da corrente eléctrica, é necessário instalar um dispositivo de corte com uma separação dos contactos em todos os polos.
- ii) A segurança eléctrica do aparelho só é obtida quando o mesmo está correctamente ligado a uma instalação de terra eficaz, realizada em conformidade com as normas de segurança das instalações em vigor.
- iii) Se o cabo fornecido se danificar, deverá ser substituído por uma peça original do fabricante fornecida por um serviço técnico autorizado.

O esquentador deve ser ligado electricamente a uma rede de alimentação de 230 V, corrente alterna, 50 Hz, monofásica + terra, por meio do cabo de três fios fornecido, respeitando a polaridade Fase-Neutro.

A ligação eléctrica do esquentador à rede de alimentação geral, incluindo os seus controlos internos, deve passar por uma secção com fusível tarado como máximo a 10 A.

A ligação deve ser efectuada por meio de um interruptor bipolar com abertura dos contactos mínima de 3 mm.

A caixa de ligações de alimentação do esquentador deve ser facilmente acessível e de preferência próxima do aparelho e estar identificada para o seu uso correcto.

ATENÇÃO: Para facilitar a manutenção e eventual reparação, etiquetar todos os cabos eléctricos antes de os desligar. Erros na ligação eléctrica podem provocar funcionamento impróprio e perigoso.

Depois da intervenção de manutenção, verificar o correcto funcionamento do aparelho.

As ligações eléctricas devem ser executadas no mesmo momento que se completa a instalação do aparelho.



ATENÇÃO

Não ligar o aparelho antes de haver terminado a ligação eléctrica.

Caso contrário, pode provocar um curto-circuito ou danificar o aparelho.

- A tensão de alimentação do esquentador é monofásica, 230V a 50 Hz.
- O consumo pode chegar a 68W.
- Utilizar um circuito apropriado.
- Não desligar o aparelho quando não estiver em utilização.

- O cabo de alimentação eléctrica não deve estar em contacto com a tubagem de gás.

Recolher o cabo de alimentação sobranete fora do esquentador. Situar o cabo sobranete no interior do esquentador, pode causar interferências eléctricas e funcionamento defeituoso.

Ligação à terra

- Para evitar descargas eléctricas, ligar sempre o cabo de terra a uma toma de terra eficaz.

O APARELHO DEVE SER DOTADO DE UMA LIGAÇÃO À TERRA EFICAZ.

10. Arranque

No final da instalação, o instalador deve realizar uma prova de funcionamento do aparelho, explicar ao utilizador como utilizar o esquentador e entregar-lhe as Instruções de Funcionamento.

NOTA: Este aparelho foi configurado de fábrica e não necessita ser ajustado.

Instruções para o acendimento do queimador

Este esquentador não tem chama piloto. Está equipado com um dispositivo de ignição que acende automaticamente o queimador.

1. Ler a informação de segurança destas instruções de instalação e a da parte frontal do esquentador.
2. Desligar a corrente eléctrica do aparelho.
3. Não tentar acender o queimador manualmente.
4. Fechar a válvula de gás manual (exterior ao aparelho) rodando o manípulo no sentido horário.
5. Esperar cinco minutos para que se dissipe o eventual gás. Se o odor a gás permanece, parar e seguir as instruções indicadas na página 3 das instruções para o utilizador.
6. Abrir a válvula de gás manual (exterior ao aparelho) rodando o manípulo no sentido anti-horário.
7. Ligar a alimentação eléctrica do aparelho.
8. O esquentador está agora pronto para funcionar sempre que exista um pedido de água quente. Se o aparelho não funciona, seguir as instruções seguintes para desligar o aparelho e chamar o serviço técnico.

Instruções para desligar o esquentador

1. Fechar todas as torneiras de água quente
 2. Posicionar o botão de acendimento do controlador em "OFF".
 3. Fechar a válvula de gás manual (exterior ao aparelho) rodando o manípulo no sentido horário.
- Se se produzir sobreaquecimento ou a válvula de gás falhar, fechar a válvula de corte de gás do aparelho.

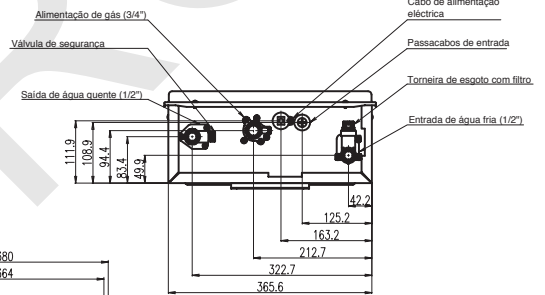
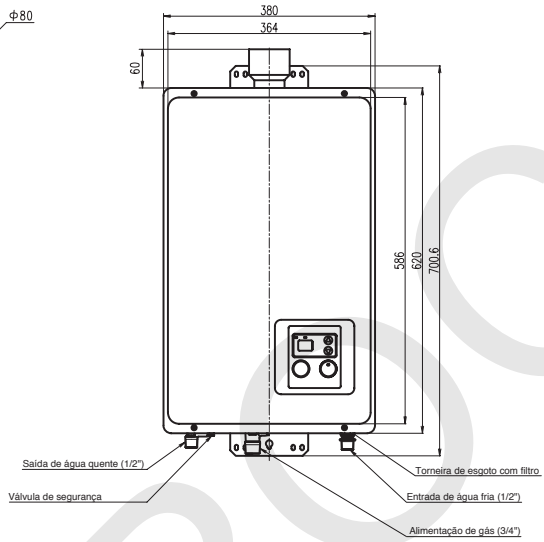
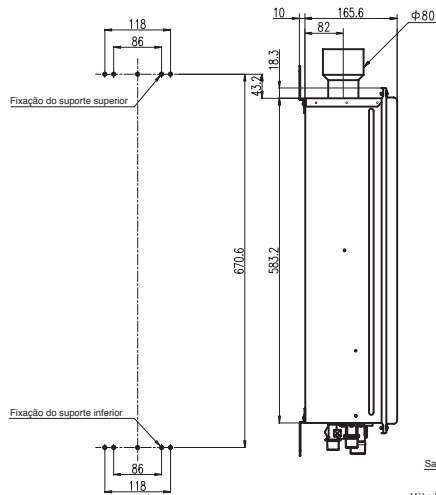
Códigos de anomalia e actuação

Código	Descrição	Actuação	Observações
01	Funcionamento contínuo superior a 60 minutos	Fechar por instantes a torneira de água quente e posicionar em "OFF" o botão de acendimento. De seguida voltar a ligar o esquentador.	
10	Má combustão. (Esquentador continua a trabalhar)	Verificar possíveis causas da má combustão. Verificar possível obstáculo ou obstrução na conduta de evacuação.	Para restabelecer este código de anomalia, necessita desligar da corrente e ligar de novo o esquentador.
11	Falha no acendimento. (Falta de chama no início)	Posicionar em "OFF" o botão de acendimento e verificar que a válvula de alimentação de gás do esquentador está aberta. Verificar a alimentação geral de gás e respectiva pressão de alimentação. Verificar os componentes de acendimento. Verificar a sonda de ionização. Verificar a válvula de gás. Verificar o cabeado da válvula de gás, especialmente a ligação de terra à placa electrónica.	
12	A sonda de ionização não detecta chama. (Falha de detecção do segundo acendimento)	Verificar a extinção acidental da chama. Verificar a sonda de ionização. Verificar possível má combustão. Verificar a válvula de gás e seu cabeado. Verificar a ligação à terra especialmente a da placa electrónica.	
14	Fusível térmico activado.	Verificar as causas que tenham provocado a actuação do fusível térmico. Verificar possível má ligação do fusível térmico.	
16	Temperatura de saída anormalmente alta.	Medir a resistência da sonda de saída. Verificar possível anomalia na válvula de gás.	
20	Actuação do interruptor de sobretemperatura	Verificar o motor do ventilador. Verificar possíveis obstáculos ou obstruções na conduta de evacuação, no permutador de calor e no ventilador. Verificar o pressóstato de evacuação.	Para restabelecer este código de anomalia, necessita desligar da corrente e ligar de novo o esquentador.
21	Actuação do pressóstato de evacuação.	Verificar o motor do ventilador. Verificar possíveis obstáculos ou obstruções na conduta de evacuação, no permutador de calor e no ventilador. Verificar o pressóstato de evacuação.	
31	Falha na sonda de entrada.	Medir a resistência da sonda de entrada. Verificar a existência de circuito aberto ou de curto-circuito. Verificar possível má ligação da sonda de entrada.	
32	Falha na sonda de saída.	Medir a resistência da sonda de saída. Verificar a possibilidade de curto-circuito ou de circuito aberto. Verificar a possível má ligação da da sonda de saída.	
59	Permutador anormalmente quente.	Verificar possível aumento de sujidade na parte superior do permutador. Verificar possível má combustão. Verificar a existência obstáculos ou obstruções na conduta de evacuação. Verificar que se acende todo o queimador.	
61	Falha no motor do ventilador.	Verificar que o ventilador roda. Verificar a tensão do ventilador. Verificar possível má ligação do ventilador. Verificar a tensão da placa electrónica.	
70	Falha na placa electrónica.	Placa avariada. Substituir a placa electrónica.	
71	Falha na válvula de gás.	Inspeccionar possível avaria na válvula de gás ou no seu cabeado de ligação à placa electrónica.	
72	Falha na sonda de ionização (Detecção de chama quando não há chama presente)	Medir a corrente da sonda de ionização quando não há chama. Verificar possível falta de toma de terra.	
73	Placa electrónica danificada (Por água, condensação, humidade, etc.)	Inspeccionar presença humidade ou entrada de água na placa electrónica. Verificar possível avaria no microprocessador da placa electrónica.	Para restabelecer este código de anomalia, necessita desligar da corrente e ligar de novo o esquentador.
760	Controlador. Falha de transmissão.	Verificar a ligação do controlador na placa electrónica. Verificar possível avaria do controlador ou da placa electrónica.	
90	Má combustão. (Indicação de AVISO)	Verificar possíveis causas da má combustão. Verificar possível obstáculo ou obstrução na conduta de evacuação.	Para restabelecer este código de anomalia, necessita desligar da corrente e ligar de novo o esquentador.
	Má combustão. (O esquentador pára)	Verificar possíveis causas da má combustão. Verificar possível obstáculo ou obstrução na conduta de evacuação. Verificar que todo o queimador acende.	
99	Má combustão. (O esquentador pára)	Verificar possíveis causas da má combustão. Verificar possível obstáculo ou obstrução na conduta de evacuação.	Para restabelecer este código de anomalia, necessita desligar da corrente e ligar de novo o esquentador.

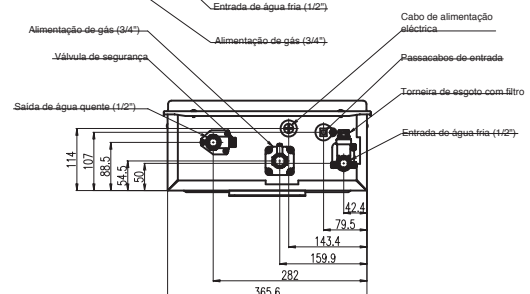
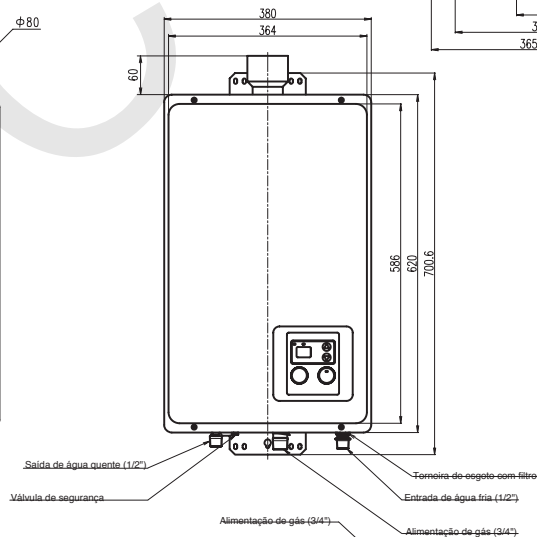
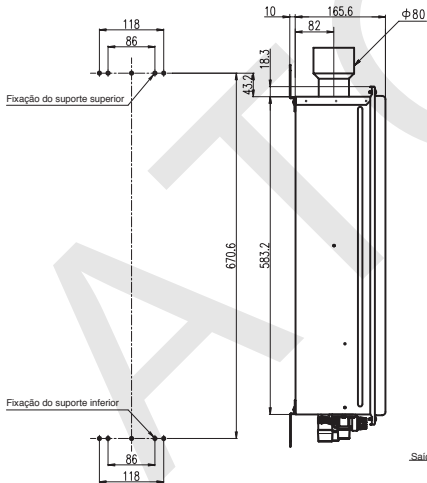
11. Dimensões

ACQUATECH 11 T

(unidades em milímetros)

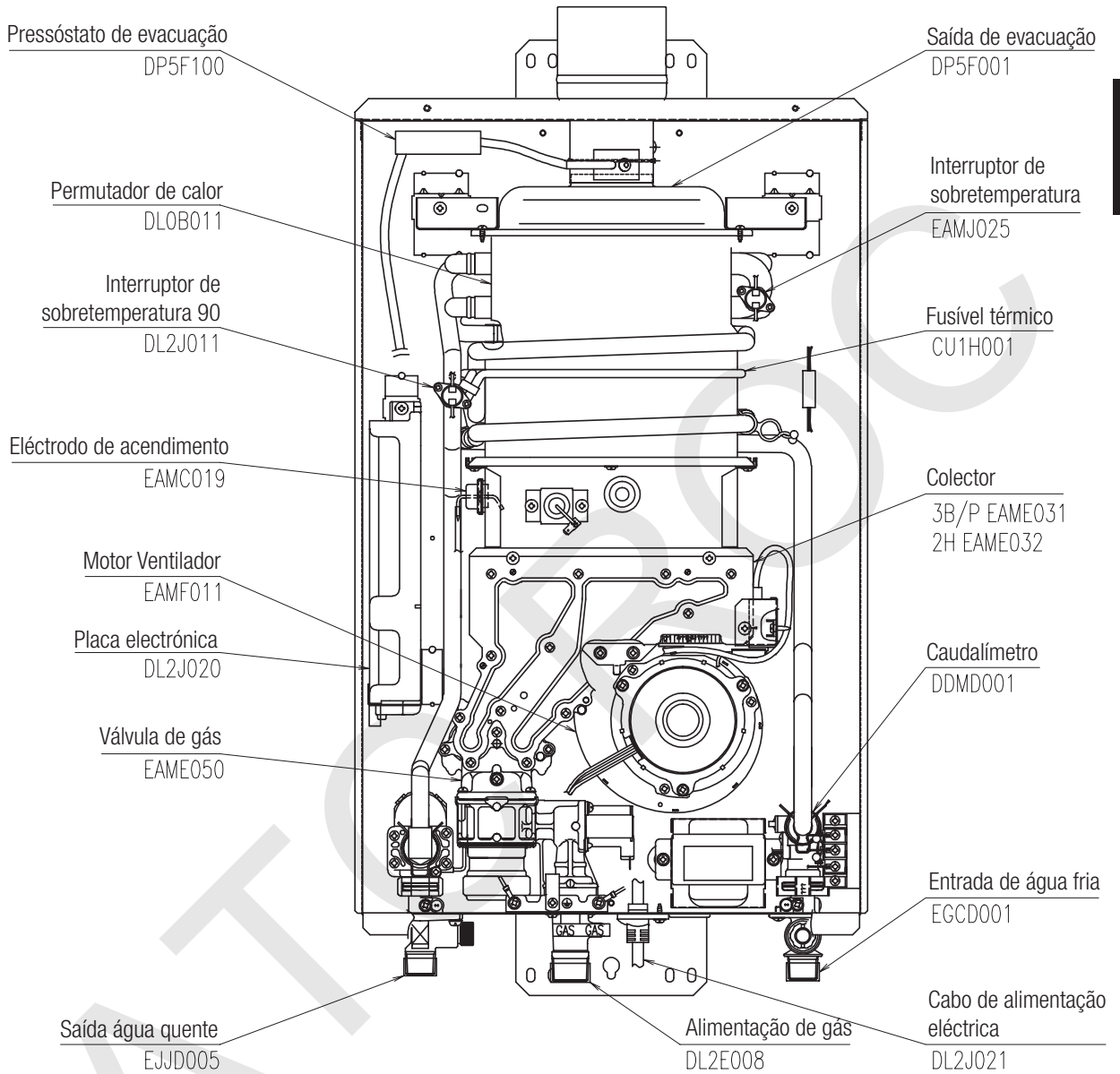


ACQUATECH 13 T, ACQUATECH 16 T



Componentes principais

ACQUATECH 11 T



Componentes principais

ACQUATECH 13 T, 16 T

Pressóstato de evacuação
DP5F100

Permutador de calor
DL2B011

Interruptor de
sobretensão 90
DL2J011

Motor Ventilador
DTJF072

Placa electrónica
DL2J020

Salida agua caliente
EJJD005

Saída de evacuação
DP7F001

Interruptor de
sobretensão
EAMJ025

Fusível térmico
CU1H001

Eléctrodo de
acendimento
EAMC019

Colector
3B/P EGCE026
2H EGCE027

Válvula de gás
EGCE050

Caudalímetro
DDMD001

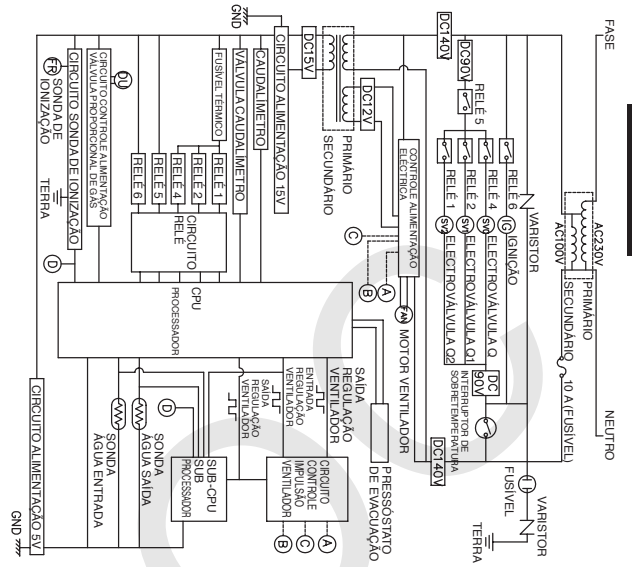
Entrada de água fria
EGCD001

Cabo de
alimentação eléctrica
DL2J021

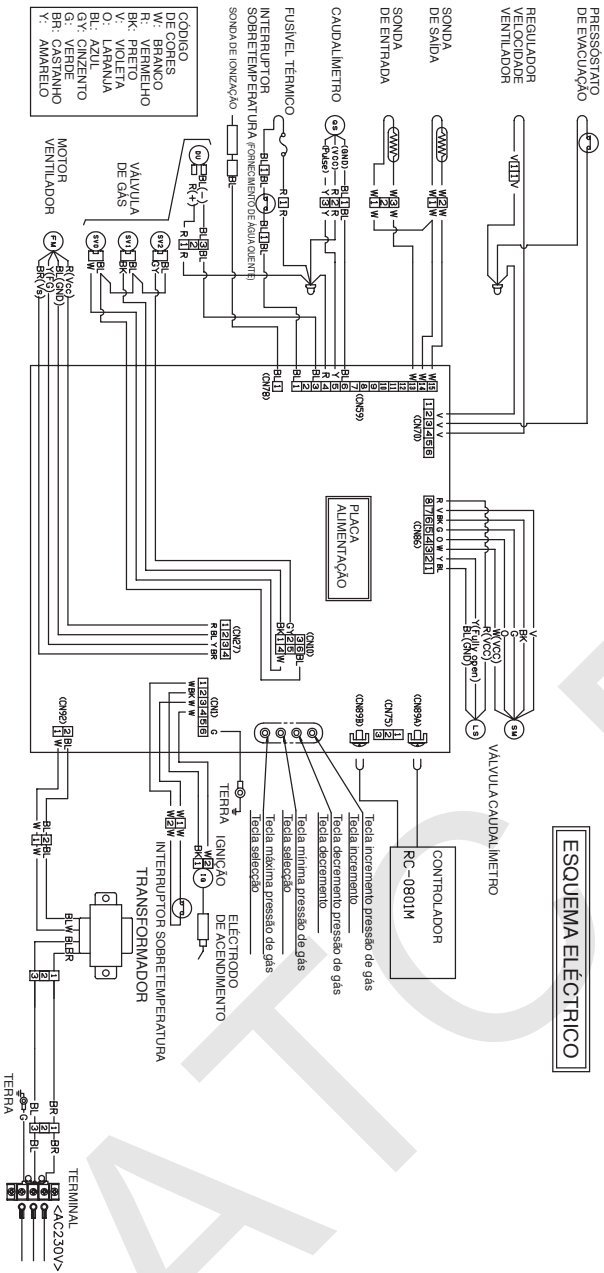
Alimentação de gás
DL2E008

PT

Esquema eléctrico (ACQUATECH 11 T, ACQUATECH 13 T, ACQUATECH 16 T)



ESQUEMA ELECTRICO



TERMINAL
AC230V
TERRA

12. Serviço pós-venda

Notas importantes

Para garantir um funcionamento eficiente, seguro e contínuo do esquentador, recomendamos a realização de um controlo e manutenção periódicos. A frequência dependerá da particularidade da instalação e do uso mas, de forma geral, uma vez por ano deveria ser suficiente.

Qualquer intervenção no aparelho deve ser efectuada por pessoal competente.

Se se substituem componentes do esquentador, assegure-se que são utilizadas peças originais BAXIROCA, que lhe garantem a segurança e as especificações correctas para o funcionamento do aparelho. Não utilize acessórios ou componentes que não tenham sido autorizados claramente pela Baxi-Sistemas de Aquecimento, Lda

Antes de começar uma intervenção no esquentador ou a substituição de alguma peça, deverá cortar a alimentação eléctrica, o abastecimento de água e fechar a válvula de corte de gás ao aparelho.

Todas as intervenções no esquentador podem ser realizadas retirando apenas o seu painel frontal. Para o mover retire os quatro parafusos de fixação.

Para aceder ao interior do esquentador pode usar-se uma chave de parafusos.

A não ser que se indique o contrário, qualquer peça retirada durante a manutenção, deve ser colocada pela ordem inversa na sua reposição.

Depois de completar qualquer intervenção nos componentes de gás, verificar SEMPRE a estanquidade do circuito de gás e realizar uma prova funcional dos controlos.

Geralmente, não costuma ser necessário limpar o queimador ou o permutador de calor.

ATC RROC

ATCROC

Baxi Calefacción, S.L.U.

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | www.baxi.es